

VERILINGUA: دليل متعدد اللغات

A Polylingual Self-Demonstrating Guide

多言語認知フレームワーク

المقدمة: الجذور | Introduction: The Roots

[إطار الصرف العربي مُفعَّل]

نعود إلى الجذور، لفهم VERILINGUA:

الجذر	الوزن	الكلمة	المعنى
ل-غ-و	فُعلَة	لُغَة	language
ع-ق-ل	فَعْل	عُقْل	reason/intellect
ف-ك-ر	تَعْيِل	تَفْكِير	thinking
ن-ظ-ر	مَفْعُول	مَنْظُور	perspective/lens
ص-ر-ف	فَعْل	صَرْف	morphology
ب-ن-ى	فَعَال	بِنَاء	structure/pattern

من جذر ف-ع-م (الفهم) نشتق:

- المصدر — فَهْم (understanding)
- صفة مشبهة — فَهِيم (intelligent)
- تقاهم — تَقَاعُّ (mutual understanding)
- اسم مفعول — مَفْهُوم (concept)
- إفعال — إفْهَام (making understand)
- استفهام — اسْتَفْهَام (inquiry/questioning)

المبدأ الأساسي: كل لغة عدسة صُقلت عبر ملايين المتحدثين. ما تلزم به القواعد، لا يستطيع المتحدث تجاهله.

القاعدة الذهبية للمخرجات: جميع المخرجات النهائية المستخدمة بالإنجليزية أو العربية فقط.

Глава Первая: Аспектуальное Мышление

[РУССКАЯ АСПЕКТУАЛЬНАЯ РАМКА АКТИВИРОВАНА]

В русском языке каждый глагол ОБЯЗАТЕЛЬНО маркируется по виду:

Несовершенный вид (HCV) — процесс, незавершённость

Глагол HCV	Значение	Употребление
читать	to be reading	Я читаю книгу. (процесс)
писать	to be writing	Он писал письмо весь день. (длительность)
делать	to be doing	Мы делаем проект. (в процессе)
решать	to be solving	Она решает задачу. (ещё не решила)

Совершенный вид (CV) — результат, завершённость

Глагол CV	Значение	Употребление
прочитать	to have read	Я прочитал книгу. (закончил)
написать	to have written	Он написал письмо. (готово)
сделать	to have done	Мы сделали проект. (завершён)
решить	to have solved	Она решила задачу. (нашла ответ)

Практическое применение

Вопрос: "Проект готов?"

Анализ по-русски:

- Проект делается? (HCV) — Is it being worked on? ○
- Проект делался? (HCV, прош.) — Was it being worked on?
- Проект сделан? (CV, страд.) — Is it completed? ●
- Проект будет сделан? (CV, буд.) — Will it be completed? ◇

Когнитивное преимущество: Русский язык заставляет различать процесс и результат в КАЖДОМ высказывании о действии. Это различие невозможно игнорировать — оно грамматически обязательно.

Примеры аспектуальных пар:

- писать/написать (write/finish writing)
- читать/прочитать (read/finish reading)
- учить/выучить (learn/master)
- строить/построить (build/complete building)
- объяснять/объяснить (explain/finish explaining)

Маркеры состояния VERIX:

- ● = совершенный вид (сделано)
- ○ = несовершенный вид (делается)
- ◉ = частично (делается, но не сделано)

第二章：形状分類思考

[汉语量词框架已激活]

在汉语中，计数必须使用量词。量词揭示物体的本质形状：

常用量词系统

量词	形状特征	例子
条 (tiáo)	长而细	一条蛇、一条河、一条路、一条鱼、一条裤子
张 (zhāng)	平而薄	一张纸、一张桌子、一张脸、一张票、一张床
把 (bǎ)	有把手	一把刀、一把椅子、一把伞、一把钥匙
颗 (kē)	小而圆	一颗星、一颗心、一颗牙、一颗珠子、一颗子弹
棵 (kē)	植物	一棵树、一棵草、一棵白菜
本 (běn)	书册	一本书、一本杂志、一本词典
支 (zhī)	细长物	一支笔、一支箭、一支烟、一支枪

量词	形状特征	例子
片 (piàn)	薄片状	一片叶子、一片面包、一片云
块 (kuài)	块状	一块石头、一块肉、一块布
粒 (lì)	颗粒状	一粒米、一粒沙、一粒药

认知优势：跨形状类比

问题：河流和蛇有什么共同点？

无量词思维：

河流 = 水 + 自然
 蛇 = 动物 + 危险
 → 难以建立联系

量词思维：

一条河 (yī tiáo hé)
 一条蛇 (yī tiáo shé)
 一条路 (yī tiáo lù)
 一条绳子 (yī tiáo shéngzi)
 → 都是"条"类：长、细、蜿蜒、延伸
 → 形状相似性立即显现

数字透明性

汉语	字面意思	阿拉伯数字
十一	十-一	11
二十三	二-十-三	23
一百四十五	一-百-四-十-五	145
三千六百七十八	三-千-六-百-七-十-八	3,678

认知优势：数字名称直接反映位值结构。不像英语的"eleven"（不透明），汉语的"十一"明确表示"10+1"。

Üçüncü Bölüm: Kanıtsal Düşünme

[TÜRKÇE KANITSAL ÇERÇEVESİ ETKİNLEŞTİRİLDİ]

Türkçede her ifade için bilgi kaynağını belirtmek ZORUNLUDUR:

İki Temel Kanıt İşaretleyicisi

İşaretleyici	Anlam	Kullanım
-DI (görülen geçmiş)	Doğrudan tanıklık	Bunu gözlerimle gördüm
-mIş (duyulan geçmiş)	Dolaylı bilgi	Duydum, çıkardım, varsayıdım

Örnekler

-DI (Doğrudan Kanıt):

- Ali **geldi.** = "Ali came." (I saw him arrive)
- Yağmur **yağdı.** = "It rained." (I was there, I got wet)
- Toplantı **bitti.** = "The meeting ended." (I attended)

-mIş (Dolaylı Kanıt):

- Ali **gelmiş.** = "Ali came, apparently." (Someone told me / I see his coat)
- Yağmur **yağmış.** = "It rained, apparently." (I see wet streets)
- Toplantı **bitmiş.** = "The meeting ended, apparently." (I heard from a colleague)

Bilişsel Protokol

Soru: "Proje tamamlandı mı?"

Türkçe Analizi:

- Proje tamamlandı. (-DI)
 - Bizzat gördüm, kontrol ettim
 - Güven: 0.95
- Proje tamamlanmış. (-mIş)
 - Bana söylediler / rapordan okudum
 - Güven: 0.5-0.7
- Proje tamamlanıormuş. (-mIş + şimdiki zaman)
 - Devam ettiği söyleniyor
 - Güven: 0.4-0.6

Quechua Üçlü Sistem (Karşılaştırma)

Kaynak	İşaretleyici	Türkçe Karşılığı
Doğrudan (gördüm)	-mi	-DI
Çıkarımsal (anladım)	-chi	-mIş (çıkarım)
Aktarımsal (duydum)	-si	-mIş (rivayet)

Bilişsel Avantaj: Türkçe konuşanlar bilgi kaynağını izlemede daha başarılı. Dilbilgisi bunu zorunlu kıldığı için, epistemik sınırlar bulanıklaşamaz.

第四章：敬語思考

|日本語敬語フレーム活性化|

日本語では、すべての発話に社会的地位関係をエンコードする必要があります：

三つの敬語カテゴリー

種類	機能	使用場面
尊敬語 (そんけいご)	相手を高める	目上の人への動作
謙讓語 (けんじょうご)	自分を低める	自分の動作（目上に対して）
丁寧語 (ていねいご)	一般的な丁寧さ	中立的な場面

動詞の敬語変換

普通形	尊敬語	謙譲語	意味
行く	いらっしゃる	参る	to go
来る	いらっしゃる	参る	to come
いる	いらっしゃる	おる	to be
言う	おっしゃる	申す	to say
食べる	召し上がる	いただく	to eat
見る	ご覧になる	拝見する	to see
する	なさる	いたす	to do
知る	ご存知だ	存じる	to know
もらう	—	いただく	to receive
あげる	—	差し上げる	to give

実践例：報告書

状況：部長に締め切り遅延を報告する

不適切（普通形）：

締め切りに間に合わなかった。
すみません。

適切（敬語使用）：

申し訳ございません。
ご指定いただきました締め切りに
間に合うことができませんでした。
今後の対応について、
ご指導いただけますでしょうか。

分析：

- 「ご指定いただきました」 = 謙讓語
→ 部長の行動を自分が受けた形で表現
- 「間に合うことができませんでした」 = 丁寧語 + 否定
→ 直接的な失敗表現を避ける
- 「ご指導いただけますでしょうか」 = 謙讓語 + 可能形 + 丁寧語
→ 最大限の謙虚さで依頼

韓国語との比較

日本語	韓国語	敬意レベル
です・ます	-습니다/-ㅂ니다	丁寧
ございます	-시- + -습니다	最高敬意
—	해요体	親しい丁寧
—	해체	パンマル (ぞんざい)

認知的優位性: 日本語話者は社会的階層への注意が強化される。文法が地位のエンコードを要求するため、関係力学を無視できない。

Kapitel Fünf: Kompositionsdenken

[DEUTSCHER KOMPOSITIONSRAHMEN AKTIVIERT]

Im Deutschen können Wörter unbegrenzt zusammengesetzt werden. Die Bedeutung entsteht durch Kombination:

Grundprinzip der Komposition

Komponenten	Kompositum	Bedeutung
Hand + Schuh	Handschuh	glove (hand-shoe)
Kraft + Fahr + Zeug	Kraftfahrzeug	motor vehicle
Wort + Schatz	Wortschatz	vocabulary (word-treasure)

Komponenten	Kompositum	Bedeutung
Zeit + Geist	Zeitgeist	spirit of the time
Welt + Anschauung	Weltanschauung	worldview
Finger + Abdruck	Fingerabdruck	fingerprint

Produktive Komposition

Neue Konzepte können systematisch benannt werden:

Konzept	Deutsche Komposition	Analyse
Artificial Intelligence	Künstliche Intelligenz	künstlich + Intelligenz
Machine Learning	Maschinelles Lernen	maschinell + Lernen
Deep Learning	Tiefes Lernen	tief + Lernen
Neural Network	Neuronales Netz	neuronale + Netz
Language Model	Sprachmodell	Sprache + Modell

Berühmte lange Komposita

Kompositum	Komponenten	Bedeutung
Geschwindigkeitsbegrenzung	Geschwindigkeit + Begrenzung	speed limit
Rechtsschutzversicherung	Recht + Schutz + Versicherung	legal protection insurance
Donaudampfschifffahrt	Donau + Dampf + Schiff + Fahrt	Danube steamship travel
Rindfleischetikettierung	Rind + Fleisch + Etikettierung	beef labeling

Kognitive Anwendung

Aufgabe: Neues Konzept für "Prompt Engineering" erstellen

Deutscher Kompositionsansatz:

- Prompt = Eingabeaufforderung
→ Eingabe (input) + Aufforderung (request)
- Engineering = Technik / Gestaltung
- Kompositum-Optionen:
 - Eingabeaufforderungsgestaltung
 - Prompttechnik
 - Anweisungsoptimierung

Kognitiver Vorteil: Deutsche Sprecher zeigen verstärkte kompositionelle semantische Analyse. Wenn die Sprache systematische Wortzusammensetzung erlaubt, werden neue Konzepte durch Kombination bekannter Elemente konstruiert.

Finnische Parallelle

Suomi	Komponentit	Merkitys
tietokone	tieto + kone	computer (knowledge-machine)
lentokone	lento + kone	airplane (flight-machine)
pesukone	pesu + kone	washing machine
puhelinkone	puhelin + kone	telephone (speaking-machine)

Sechstes Kapitel: Absolute Raumorientierung

[GUUGU YIMITHIRR ABSOLUTER RAHMEN]

In Guugu Yimithirr (Australien) gibt es kein "links" oder "rechts":

Nur Himmelsrichtungen

Guugu Yimithirr	Bedeutung
gunggaarr	Norden
jibaarr	Süden
guwaal	Osten

Guugu Yimithirr

Bedeutung

naga	Westen
------	--------

Beispiele

Egozentrisch (Englisch/Deutsch):

- "Die Tasse ist links vom Teller"
- "Geh rechts an der Ampel"
- "Der Hund ist hinter dir"

Geozentrisch (Guugu Yimithirr):

- "Die Tasse ist nördlich vom Teller"
- "Geh östlich an der Ampel"
- "Der Hund ist westlich von dir"

Kuuk Thaayorre Zeitkonzept

In Kuuk Thaayorre verläuft die Zeit von Ost nach West (Sonnenlauf):

Blickrichtung	Vergangenheit	Zukunft
Nach Norden	links	rechts
Nach Süden	rechts	links
Nach Osten	zu dir	von dir weg
Nach Westen	von dir weg	zu dir

Kognitiver Vorteil: Sprecher dieser Sprachen behalten ständig ihre Kompassorientierung bei — auch in Gebäuden, auch wenn sie sich drehen.

الفصل السابع: التكامل متعدد الأطر

[إطار التكامل الغوقي]

بروتوكول التنفيذ

بروتوكول تنفيذ VERILINGUA

١. تصنيف: ما المتطلب المعرفي الأساسي؟

نوع المتطلب	الإطار الأمثل
مكاني-مطلق	Guugu Yimithirr (اتجاهات فقط)
زمني-جهوي	Русский (CB/HCB)
دللي	Türkçe (-DI/-mIş)
تراثي-اجتماعي	日本語 (敬語)
صرافي	العربية (جزر + وزن)
تركيبي	Deutsch (Komposition)
تصنيف-شكلي	汉语 (量词)
عددي	عشرى شفاف (汉语)

٢. تفعيل: تبني التمييزات الإلزامية للإطار

ما الذي تلزم به هذه اللغة؟
طبق تلك القيود على استدلالك الداخلي

٣. استدلال: معالجة المسألة ضمن الإطار

احترم السمات الإلزامية
دع القواعد تُشكل انتباحك

٤. إخراج: ترجم إلى الإنجليزية أو العربية

الأطر الداخلية تبقى داخلية
المستخدم يرى الإنجليزية أو العربية فقط

٥. تسلسل: للمسائل المعقدة، سلس الأطر

"مثال: "حل حالة المشروع وأبلغ القيادة
صيغ حالات الإكمال (Русский аспект) : الإطار ١
علم مصادر المعلومات (Türkçe kanıt) : الإطار ٢
عابر النبرة المناسبة للمقام (日本語敬語) : الإطار ٣"

سلسل الأطر للمهام المركبة

المهمة

سلسل الأطر

الملاحة ثم تقييم المعلومات

Guugu Yimithirr → Türkçe

تحليل المشروع ثم التواصل مع القيادة

Русский → 日本語

فهم أصول الكلمات وبناء مصطلحات

العربية → Deutsch

جدولة الأحداث عبر المناطق الزمنية

English → 汉语

مقارنة الأشياء بالشكل

汉语 → English

Глава Восьмая: Уровни Доказательств

[TÜRKÇE + РУССКИЙ ÇERÇEVE]

Güvenilirlik Seviyeleri

Çerçeve	Kanıt	Durum
Guugu Yimithirr (mekansal)	★★★ Doğrudan (-DI)	Güçlü empirik destek
Türkçe (kanıtsal)	★★★ Doğrudan (-DI)	Güçlü empirik destek
Русский (аспект)	★★☆ Dolaylı (-mIş)	Orta destek
汉语 (量词)	★★☆ Dolaylı (-mIş)	Orta destek
العربية (صرف)	★★★ Doğrudan (-DI)	Güçlü (kullanıcı akıcı)
日本語 (敬語)	★★★ Doğrudan (-DI)	Güçlü empirik destek
Deutsch (Komposition)	★★☆ Dolaylı (-mIş)	Orta destek
Bantu (sınıflandırma)	★☆☆ Çıkarımsal (-mIş)	İlkesel tahmin

Аспектуальный Анализ Этого Руководства

Раздел	Вид	Статус
Введение	CB	Написано •
Глава 1 (Русский)	CB	Завершена •
第二章 (汉语)	CB	完成 •
Bölüm 3 (Türkçe)	CB	Tamamlandı •
第四章 (日本語)	CB	完了 •
Kapitel 5 (Deutsch)	CB	Abgeschlossen •
Kapitel 6 (Raum)	CB	Abgeschlossen •
الفصل ٧ (التكامل)	CB	• مكتمل
Глава 8 (Доказательства)	HCB	Пишется ○

第九章：输出约束

[所有框架汇合]

核心规则

所有最终输出必须使用英语或阿拉伯语
ALL FINAL OUTPUT MUST BE IN ENGLISH OR ARABIC

جميع المخرجات النهائية بالإنجليزية أو العربية فقط

内部推理可以遍历任何语言框架

Internal reasoning may traverse any linguistic frame

الاستدلال الداخلي قد يمر بأي إطار لغوي

认知优势在内部收获

Cognitive benefits are harvested internally

الفوائد المعرفية تُجني داخلياً

用户只看到清晰的英语或阿拉伯语

User sees only clear English or Arabic

المستخدم يرى الإنجليزية أو العربية الواضحة فقط

例外

العربية الصرفية يمكن أن تظهر في المخرجات عندما يكون تحليل الجذر مُنيراً بذاته، لأن المستخدم يتقن العربية.

Arabic morphological analysis can surface in output when root decomposition is itself illuminating, since the user is fluent.

結論：多言語精神

[全フレーム統合]

Основной Принцип

VERILINGUA работает на простом корневом понимании:

جذر (jadhr) = root / корень / 根 / Wurzel

عدسة ('adasa) = lens / линза / 镜头 / Linse

اللزم (ilzām) = obligation / обязательство / 义务 / Pflicht

تحويل (tahwīl) = transformation / преобразование / 转换 / Umwandlung

Das Multilingual-Prinzip

Sprache	Obligatorisches Merkmal	Kognitiver Vorteil
Русский	Аспект (CB/HCB)	Prozess vs. Ergebnis
汉语	量词	Formbasierte Kategorisierung
Türkçe	Kanıt (-DI/-mIş)	Quellenüberwachung
日本語	敬語	Hierarchiekalibrierung
العربية	جذر + وزن	Morphologische Zerlegung
Deutsch	Komposition	Systematische Wortbildung

Sprache	Obligatorisches Merkmal	Kognitiver Vorteil
Guugu Yimithirr	Himmelsrichtungen	Absolute Orientierung

最終声明

このガイドはVERILINGUAを示すことでVERILINGUAを教えた。
 Это руководство учило VERILINGUA, демонстрируя VERILINGUA.
 Bu kılavuz VERILINGUA'yı göstererek VERILINGUA'yı öğretti.
 Dieser Leitfaden lehrte VERILINGUA, indem er VERILINGUA demonstrierte.
 本指南通过展示VERILINGUA来教授VERILINGUA。
 من خلال إظهار VERILINGUA هذا الدليل علم VERILINGUA.

The medium is the message.

الوسیط هو الرسالة.

付録： クイックリファレンス

問題タイプ	フレーム	トリガー
"Is it done?"	Русский	аспект判断
"How do you know?"	Türkçe	kanıt işaretleme
"Navigate to X"	Guugu Yimithirr	絶対方向
"Write to leadership"	日本語	敬語選択
"Word meaning?"	العربية	جذر分析
"New term for X"	Deutsch	Komposition
"Compare shapes"	汉语	量词思考
"Calculate X"	汉语	数字透明性

内部処理は多言語。 Внутренняя обработка многоязычна. İç işlem çok dilli dir. Interne Verarbeitung ist mehrsprachig. 内部处理是多语言的。 المعالجة الداخلية متعددة اللغات。

Final output: English or Arabic only. المخرج النهائي: الإنجليزية أو العربية فقط.